

ROYAUME DE BELGIQUE**SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE
ET TRANSPORTS****Transport aérien**

**ARRETE ROYAL PORTANT DES
MESURES RELATIVES AU TRANSPORT
AERIEN SUITE A LA CRISE RESULTANT
DE LA PROPAGATION DU CORONAVIRUS**

**PHILIPPE, ROI DES BELGES,
A tous, présents et à venir, SALUT.**

KONINKRIJK BELGIE**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
MOBILITEIT EN VERVOER****Luchtvaart**

**KONINKLIJK BESLUIT HOUDENDE
MAATREGELEN MET BETREKKING TOT
HET LUCHTVERVOER NAAR
AANLEIDING VAN DE CRISIS ALS GEVOLG
VAN DE VERSPREIDING VAN HET
CORONAVIRUS**

**FILIP, KONING DER BELGEN,
Aan allen die nu zijn en hierna
wezen zullen, ONZE GROET.**

Vu la loi du 27 juin 1937 portant révision de la loi du 16 novembre 1919 relative à la réglementation de la navigation aérienne, l'article 5, modifié par la loi du 2 janvier 2001 ;	Gelet op de wet van 27 juni 1937 houdende herziening van de wet van 16 november 1919, betreffende de regeling der Luchtvaart, artikel 5, gewijzigd bij de wet van 2 januari 2001;
Vu le Règlement (UE) 2018/395 de la Commission du 13 mars 2018 établissant des règles détaillées concernant l'exploitation de ballons conformément au Règlement (CE) n° 216/2008 du Parlement européen et du Conseil, l'article 3ter, 3, inséré par le Règlement d'exécution (UE) 2020/357 ;	Gelet op de Verordening (EU) 2018/395 van de Commissie van 13 maart 2018 tot vaststelling van gedetailleerde regels voor vluchtuitvoeringen met ballonnen, overeenkomstig Verordening (EG) nr. 216/2008 van het Europees Parlement en de Raad, artikel 3ter, 3, ingevoegd bij Uitvoeringsverordening (EU) 2020/357;
Vu l'arrêté royal du 25 mai 1999 fixant les conditions particulières imposées pour l'admission à la circulation aérienne des aéronefs ultra-légers motorisés, les articles 31, §2, 2°, 33, alinéa 1 ^{er} , 33, alinéa 3, 38, alinéa 2, 39, alinéa 2, et 42, alinéa 1 ^{er} ;	Gelet op het koninklijk besluit van 25 mei 1999 tot vaststelling van de bijzondere voorwaarden opgelegd voor de toelating tot het luchtverkeer van ultralichte motorluchtvaartuigen, de artikelen 31, §2, 2°, 33, eerste lid, 33, derde lid, 38, tweede lid, 39, tweede lid, en 42, eerste lid;
Vu l'arrête royal du 12 juillet 2013 organisant la vérification des conditions d'aptitude physique et mentale des membres d'équipage de conduite et de cabine des aéronefs civils, ainsi que des contrôleurs de la circulation aérienne, l'article 54, §1 ;	Gelet op het koninklijk besluit van 12 juli 2013 tot regeling van de organisatie van de controle van de voorwaarden inzake lichamelijke en geestelijke geschiktheid van de leden van het stuurpersoneel van burgerlijke luchtvaartuigen, van cabinebemanning en van luchtverkeersleiders, artikel 54, §1;
Vu l'arrêté royal du 25 octobre 2013 portant exécution du Règlement (UE) n° 1178/2011 de la Commission du 3 novembre 2011 déterminant les	Gelet op het koninklijk besluit van 25 oktober 2013 tot uitvoering van Verordening (EU) nr. 1178/2011 van de Commissie van 3 november 2011 tot

exigences techniques et les procédures administratives applicables au personnel navigant de l'aviation civile conformément au Règlement (CE) n° 216/2008 du Parlement européen et du Conseil, l'article 40 ;	vaststelling van technische eisen en administratieve procedures met betrekking tot de bemanning van burgerluchtvaartuigen, overeenkomstig Verordening (EG) nr. 216/2008 van het Europees Parlement en de Raad, artikel 40;
Vu l'arrêté royal du 10 juin 2014 fixant les conditions particulières imposées pour l'admission à la circulation aérienne des paramoteurs, les articles 26, §1 ^{er} , 2°, c), 27, §1 ^{er} , et 30 ;	Gelet op het koninklijk besluit van 10 juni 2014 tot vaststelling van de bijzondere voorwaarden opgelegd voor de toelating tot het luchtverkeer van paramotoren, de artikelen 26, §1, 2°, c), 27, §1, en 30;
Vu l'arrêté royal du 10 avril 2016 relatif à l'utilisation des aéronefs télépilotes dans l'espace aérien belge, les articles 22, §2, 1° et 2°, 30, 31, 1°, 35, §3 et 37, §3 ;	Gelet op het koninklijk besluit van 10 april 2016 met betrekking tot het gebruik van op afstand bestuurd luchtvaartuigen in het Belgisch luchtruim, de artikelen 22, §2, 1° en 2°, 30, 31, 1°, 35, §3 en 37, §3;
Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances du 28 avril 2020 ;	Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën dd. 28 april 2020 ;
Vu l'accord du Ministre du Budget du ... ;	Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting dd. ... ;
Vu l'association des gouvernements des Régions ;	Gelet op de betrokkenheid van de gewestregeringen;
Vu l'avis n° XX du Conseil d'État, donné le XX, en application de l'article 84, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 2°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;	Gelet op advies XX.XXX/X van de Raad van State, gegeven op XXXXX, met toepassing van artikel 84, §1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;
Considérant que le présent arrêté est pris dans le cadre des mesures à prendre dans la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 ;	Overwegende dat dit besluit wordt vastgesteld in het kader van de maatregelen te nemen in de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19;
Considérant qu'en application de l'arrêté ministériel du 23 mars 2020 portant des mesures d'urgence pour limiter la propagation du coronavirus COVID-19, modifié par l'arrêté ministériel du 24 mars 2020, 3 avril 2020, du 17 avril 2020, 30 avril 2020 et du 8 mai 2020, les déplacements sont limités, les règles de distanciation sociale sont applicables et les activités récréatives interdites ce qui restreint les possibilités d'exploitations des ULM, des paramoteurs et des aéronefs télépilotes ou les possibilités pour un pilote de renouveler son certificat médical ;	Overwegende dat in toepassing van het ministerieel besluit van 23 maart 2020 houdende dringende maatregelen om de verspreiding van het coronavirus COVID-19 te beperken, gewijzigd door het ministerieel besluit van 24 maart 2020, 3 april 2020, 17 april 2020, 30 april 2020 en 8 mei 2020 verplaatsingen beperkt zijn, regels van social distancing van toepassing zijn en recreatieve activiteiten verboden zijn, wat de exploitatiemogelijkheden van ULMs, paramotoren en op afstand bestuurd luchtvaartuigen of de mogelijkheid voor een piloot om zijn medische certificaat te hernieuwen beperkt;

Considérant qu'en application des NOTAMs, les exploitations avec les ULM, paramoteurs et aéronefs télépilotes dans l'espace aérien contrôlé ainsi que les vols d'entraînement et en vue de l'obtention de l'examen pratique sont interdits du 19 mars 2020 au 8 mai 2020 inclus, période qui est susceptible de prolongation ;	Overwegende dat in toepassing van NOTAMs operaties met ULMs, paramotoren en op afstand bestuurd vliegtuigen in gecontroleerd luchtruim, alsook opleidingsvluchten en vluchten voor praktijkexamens verboden zijn van 19 maart 2020 tot en met 8 mei 2020, termijn die mogelijks onderhevig is aan verlenging ;
Considérant qu'il est dès lors impossible de suivre une formation pratique ou de passer un examen pratique pour l'obtention d'une licence d'ULM, de paramoteur et de télépilote ;	Overwegende dat het bijgevolg onmogelijk is om een praktische opleiding te volgen of een vaardigheidstest af te leggen voor het verkrijgen van een bewijs van bevoegdheid als bestuurder van een ULM, paramotor en RPA;
Considérant que suite aux mesures gouvernementales pour affronter la crise du COVID-19, les membres d'équipage et les pilotes d'ULM, paramoteurs et RPAS, peuvent se retrouver dans l'impossibilité de respecter les dispositions réglementaires relatives aux durées de validité et les échéances d'obtention ou de renouvellement des formations, examens, qualifications et certificats, y compris les certificats médicaux d'aptitude ;	Overwegende dat als gevolg van overheidsmaatregelen om de COVID-19 crisis aan te pakken, het mogelijk is dat bemanningsleden en piloten van ULMs, paramotors en RPAS niet in staat zijn te voldoen aan de wettelijke bepalingen betreffende de geldigheidsduur en de termijnen voor het verkrijgen of vernieuwen van opleidingen, examens, bevoegdverklaringen en certificaten, met inbegrip van medische vakbekwaamheidscertificaten;
Considérant qu'il n'y a aucune certitude quant à la durée de la pandémie du coronavirus en général et de ses conséquences pour les exploitations avec des ULM, paramoteurs et aéronefs télépilotes ;	Overwegende dat er geen zekerheid bestaat omtrent de duur van de pandemie van het coronavirus in het algemeen en van de gevolgen ervan voor de vluchtuitvoeringen met ULMs, paramotoren en op afstand bestuurd vliegtuigen;
Considérant qu'il est essentiel de ne pas porter préjudice aux pilotes qui sont dans l'impossibilité de voler ou de renouveler leur certificat médical ;	Overwegende dat het essentieel is om piloten die niet in staat zijn om te vliegen of om hun medische certificaat te hernieuwen niet te schaden ;
Considérant qu'il est nécessaire d'adopter des mesures temporaires consistant en l'adaptation de certains délais prévus dans les arrêtés relatifs aux ULM, paramoteurs, aéronefs télépilotes et aux certificats médicaux pour pilotes ;	Overwegende de noodzaak om tijdelijke maatregelen te nemen die bestaan uit de aanpassing van een aantal termijnen voorzien in de besluiten met betrekking tot ULMs, paramotoren, op afstand bestuurd vliegtuigen en de medische certificaten van piloten;
Considérant qu'étant donné les éléments ci-dessus mentionnés et de la nécessité de permettre le redémarrage rapide des exploitations avec des ULM, paramoteurs et aéronefs télépilotes, notamment les activités de formation, les mesures temporaires prises par le présent arrêté doivent être adoptées dans l'intérêt général, dès que possible et produire leurs effets rétroactivement à partir du 18 mars 2020 ;	Overwegende dat rekening houdend met de bovenvermelde elementen en de noodzaak om een snelle herstart van de exploitaties met ULMs, paramotoren en op afstand bestuurd vliegtuigen, met name van de opleidingsactiviteiten, mogelijk te maken, de tijdelijke maatregelen van dit besluit in het algemeen belang zo snel mogelijk moeten worden vastgesteld en retroactief van toepassing moeten zijn vanaf 18 maart 2020;

<p>Considérant que selon l'article 3ter, 3, du Règlement (UE) 2018/395 de la Commission du 13 mars 2018 établissant des règles détaillées concernant l'exploitation de ballons ainsi que l'octroi de licences pour les membres d'équipage de conduite de ballons conformément au règlement (UE) 2018/1139 du Parlement européen et du Conseil, inséré par l'article 1, 5), du Règlement d'exécution (UE) 2020/357 de la Commission du 4 mars 2020 modifiant le règlement (UE) 2018/395 en ce qui concerne les licences de pilote de ballon : « Les titulaires de licences nationales de ballon délivrées par un État membre avant la date d'application de l'annexe III (partie BFCL) du présent règlement sont autorisés à continuer d'exercer les privilèges de leurs licences jusqu'au 8 avril 2021. » ;</p>	<p>Overwegende dat artikel 3ter, 3, van de Verordening (EU) 2018/395 van de Commissie van 13 maart 2018 tot vaststelling van gedetailleerde regels voor vluchtuitvoeringen met ballonnen en voor bewijzen van bevoegdheid voor de bemanning van ballonnen overeenkomstig Verordening (EU) 2018/1139 van het Europees Parlement en de Raad, ingevoegd bij artikel 1, 5), van de Uitvoeringsverordening (EU) 2020/357 van de Commissie van 4 maart 2020 tot wijziging van Verordening (EU) 2018/395 wat betreft bewijzen van bevoegdheid als ballonvaarder, stelt: "Houders van een nationaal bewijs van bevoegdheid als ballonvaarder dat door een lidstaat is afgegeven vóór de toepassingsdatum van bijlage III (deel-BFCL) bij deze verordening, mogen de bevoegdheden van hun bewijs van bevoegdheid verder uitoefenen tot en met 8 april 2021.";</p>
<p>Considérant dès lors, qu'en application du Règlement (UE) 2018/395 de la Commission du 13 mars 2018, il est impératif de prolonger la date d'application de la réglementation nationale en matière de licences civiles de pilotes de ballons contenue dans l'arrêté ministériel du 27 octobre 1982 portant réglementation des licences civiles de pilote de ballon libre;</p>	<p>Overwegende dat het derhalve, in toepassing van de Verordening (EU) 2018/395 van de Commissie van 13 maart 2018, absoluut noodzakelijk is de datum van toepassing van de nationale voorschriften inzake de burgerlijke vergunningen van bestuurder van ballons die zijn opgenomen in het ministerieel besluit van 27 oktober 1982 houdende regeling van de burgerlijke vergunningen van bestuurder van vrije ballon te verlengen;</p>
<p>Sur la proposition du Ministre de la Mobilité,</p>	<p>Op de voordracht van de Minister van Mobiliteit,</p>
<p>NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS:</p>	<p>HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:</p>
<p>Chapitre 1. – Modifications de l'arrêté royal du 25 mai 1999 fixant les conditions particulières imposées pour l'admission à la circulation aérienne des aéronefs ultra-légers motorisés</p>	<p>Hoofdstuk 1. – Wijzigingen van het koninklijk besluit van 25 mei 1999 tot vaststelling van de bijzondere voorwaarden opgelegd voor de toelating tot het luchtverkeer van ultralichte motorluchtvaartuigen</p>
<p>Article 1^{er}. Dans l'arrêté royal 25 mai 1999 fixant les conditions particulières imposées pour l'admission à la circulation aérienne des aéronefs ultra-légers motorisés, il est inséré un article 31bis rédigé comme suit :</p>	<p>Artikel. 1. In het koninklijk besluit van 25 mei 1999 tot vaststelling van de bijzondere voorwaarden opgelegd voor de toelating tot het luchtverkeer van ultralichte motorluchtvaartuigen wordt een artikel 31/1 ingevoegd, luidende:</p>
<p>« Art. 31/1. Par dérogation à l'article 31, §2, 2°, le délai d'un mois est prolongé à trois mois pour toute demande d'autorisation d'entraînement introduite dans la période du 18 mars 2020 au 30 juin 2020 inclus. ».</p>	<p>“Art. 31/1. In afwijking van artikel 31, §2, 2°, wordt de termijn van één maand verlengd tot drie maanden voor elke aanvraag voor een toelating tot het oefenen ingediend in de periode van 18 maart 2020 tot en met 30 juni 2020.”.</p>

<p>Art. 2. Dans l'arrêté royal 25 mai 1999 fixant les conditions particulières imposées pour l'admission à la circulation aérienne des aéronefs ultra-légers motorisés, il est inséré un article 33/1 rédigé comme suit :</p>	<p>Art. 2. In het koninklijk besluit van 25 mei 1999 tot vaststelling van de bijzondere voorwaarden opgelegd voor de toelating tot het luchtverkeer van ultralichte motorluchtvaartuigen wordt een artikel 33/1 ingevoegd, luidende:</p>
<p>« Art. 33/1. §1. Par dérogation à l'article 33, alinéa 1^{er}, toute autorisation qui perd sa validité pendant la période du 18 mars 2020 au 31 juillet 2020 inclus reste valable jusqu'au 30 septembre 2020 inclus, à condition que le titulaire ait suivi un briefing théorique avec un moniteur qualifié selon l'article 40 du même arrêté, afin de mettre à jour les connaissances théoriques nécessaires à l'exploitation de l'aéronef ultra-léger motorisé en toute sécurité. ».</p>	<p>“Art. 33/1. §1. In afwijking van artikel 33, eerste lid, zal elke toelating die haar geldigheid verliest in de periode van 18 maart 2020 tot en met 31 juli 2020 geldig blijven tot en met 30 september 2020 op voorwaarde dat de houder ervan een theoretische briefing heeft gevolgd met een krachtens artikel 40 van hetzelfde besluit bevoegdverklarde moniteur teneinde de theoretische kennis vereist voor de veilige exploitatie van het ultralichte motorluchtvaartuig te vernieuwen.”.</p>
<p>§2. Par dérogation à l'article 33, alinéa 3, le délai de 3 mois est prolongé à 6 mois pour toute demande de renouvellement introduite pendant la période du 18 mars 2020 au 31 juillet 2020 inclus. ».</p>	<p>§2. In afwijking van artikel 33, derde lid, wordt de termijn van 3 maanden verlengd tot 6 maanden voor elke aanvraag tot hernieuwing die in de periode van 18 maart 2020 tot en met 31 juli 2020 wordt ingediend.”.</p>
<p>Art. 3. Dans l'arrêté royal 25 mai 1999 fixant les conditions particulières imposées pour l'admission à la circulation aérienne des aéronefs ultra-légers motorisés, il est inséré un article 38/1 rédigé comme suit :</p>	<p>Art. 3. In het koninklijk besluit van 25 mei 1999 tot vaststelling van de bijzondere voorwaarden opgelegd voor de toelating tot het luchtverkeer van ultralichte motorluchtvaartuigen wordt een artikel 38/1 ingevoegd, luidende:</p>
<p>« Art. 38/1. Par dérogation à l'article 38, paragraphe 2, la période de douze mois est prolongée à seize mois si la période de douze mois expire pendant la période du 18 mars 2020 au 31 juillet 2020 inclus. ».</p>	<p>“Art. 38/1. In afwijking van artikel 38, tweede lid, wordt de termijn van 12 maanden verlengd tot 16 maanden indien de termijn van 12 maanden afloopt tussen 18 maart 2020 en 31 juli 2020 inbegrepen.”.</p>
<p>Art. 4. Dans l'arrêté royal 25 mai 1999 fixant les conditions particulières imposées pour l'admission à la circulation aérienne des aéronefs ultra-légers motorisés, il est inséré un article 39/1 rédigé comme suit :</p>	<p>Art. 4. In het koninklijk besluit van 25 mei 1999 tot vaststelling van de bijzondere voorwaarden opgelegd voor de toelating tot het luchtverkeer van ultralichte motorluchtvaartuigen wordt een artikel 39/1 ingevoegd, luidende:</p>
<p>« Art. 39/1. Par dérogation à l'article 39, alinéa 2, le délai de 6 mois est prolongé à 12 mois, pour toute demande de renouvellement introduite pendant la période du 18 mars 2020 au 31 juillet 2020 inclus. ».</p>	<p>“Art. 39/1. In afwijking van artikel 39, tweede lid wordt de termijn van 6 maanden verlengd tot 12 maanden voor elke aanvraag tot hernieuwing ingediend tussen 18 maart 2020 en 31 juli 2020 inbegrepen.”.</p>

<p>Art. 5. Dans l'arrêté royal 25 mai 1999 fixant les conditions particulières imposées pour l'admission à la circulation aérienne des aéronefs ultra-légers motorisés, il est inséré un article 42/1 rédigé comme suit :</p>	<p>Art. 5. In het koninklijk besluit van 25 mei 1999 tot vaststelling van de bijzondere voorwaarden opgelegd voor de toelating tot het luchtverkeer van ultralichte motorluchtvaartuigen wordt een artikel 42/1 ingevoegd, luidende:</p>
<p>« Art. 42/1. Par dérogation à l'article 42, tous les privilèges afférents à la qualification de moniteur qui expirent entre le 18 mars 2020 et le 31 juillet 2020 inclus sont réputés être valides jusqu'au 30 septembre 2020 inclus. ».</p>	<p>“Art. 42/1. In afwijking van artikel 42 zullen alle voorrechten verbonden aan de bevoegdverklaringen als moniteur die vervallen tijdens de periode van 18 maart 2020 tot en met 31 juli 2020 worden geacht geldig te zijn tot en met 30 september 2020.”.</p>
<p>Chapitre 2. – Modification de l'arrêté royal du 12 juillet 2013 organisant la vérification des conditions d'aptitude physique et mentale des membres d'équipage de conduite et de cabine des aéronefs civils, ainsi que des contrôleurs de la circulation aérienne</p>	<p>Hoofdstuk 2. – Wijziging van het koninklijk besluit van 12 juli 2013 tot regeling van de organisatie van de controle van de voorwaarden inzake lichamelijke en geestelijke geschiktheid van de leden van het stuurpersoneel van burgerlijke luchtvaartuigen, van cabinebemanning en van luchtverkeersleiders</p>
<p>Art. 6. Dans l'arrêté royal du 12 juillet 2013 organisant la vérification des conditions d'aptitude physique et mentale des membres d'équipage de conduite et de cabine des aéronefs civils, ainsi que des contrôleurs de la circulation aérienne, il est inséré un article 54/1 rédigé comme suit :</p>	<p>Art. 6. In het koninklijk besluit van 12 juli 2013 tot regeling van de organisatie van de controle van de voorwaarden inzake lichamelijke en geestelijke geschiktheid van de leden van het stuurpersoneel van burgerlijke luchtvaartuigen, van cabinebemanning en van luchtverkeersleiders wordt een artikel 54/1 ingevoegd, luidende:</p>
<p>« Art. 54/1. Par dérogation à l'article 54, §1^{er}, un certificat médical classe 4 sans limitations ou un certificat médical classe 4 avec uniquement une limitation visuelle (VDL, VML, VNL, CCL, VCL) qui expire pendant la période du 18 mars 2020 au 31 juillet 2020 inclus reste valable jusqu'au 30 novembre 2020 inclus. ».</p>	<p>“Art. 54/1. In afwijking van artikel 54, §1, zal een medisch certificaat klasse 4 zonder beperkingen of een medisch certificaat klasse 4 met louter een visuele beperking (VDL, VML, VNL, CCL, VCL), dat verstrijkt in de periode van 18 maart 2020 tot en met 31 juli 2020, geldig blijven tot en met 30 november 2020.”.</p>
<p>Chapitre 3. - Modification de l'arrêté royal du 25 octobre 2013 portant exécution du Règlement (UE) n° 1178/2011 de la Commission du 3 novembre 2011 déterminant les exigences techniques et les procédures administratives applicables au personnel navigant de l'aviation civile conformément au Règlement (CE) n° 216/2008 du Parlement européen et du Conseil</p>	<p>Hoofdstuk 3. - Wijziging van het koninklijk besluit van 25 oktober 2013 tot uitvoering van Verordening (EU) nr. 1178/2011 van de Commissie van 3 november 2011 tot vaststelling van technische eisen en administratieve procedures met betrekking tot de bemanning van burgerluchtvaartuigen, overeenkomstig Verordening (EG) nr. 216/2008 van het Europees Parlement en de Raad</p>
<p>Art. 7. A l'article 40, 3°, de l'arrêté royal du 25 octobre 2013 portant exécution du règlement (UE) n° 1178/2011 de la Commission du 3 novembre 2011 déterminant les exigences techniques et les procédures administratives applicables au personnel navigant de l'aviation civile</p>	<p>Art. 7. In artikel 40, 3°, van het koninklijk besluit van 25 oktober 2013 tot uitvoering van verordening (EU) nr. 1178/2011 van de Commissie van 3 november 2011 tot vaststelling van technische eisen en administratieve procedures met betrekking tot de bemanning van burgerluchtvaartuigen,</p>

conformément au règlement (CE) n° 216/2008 du Parlement européen et du Conseil modifié par l'arrêté royal du 7 février 2019, le chiffre « 2020 » est remplacé par le chiffre « 2021 ».	overeenkomstig Verordening (EG) nr. 216/2008 van het Europees Parlement en de Raad, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 7 februari 2019, wordt het cijfer « 2020 » vervangen door het cijfer « 2021 ».
Chapitre 4. – Modifications de l'arrêté royal du 10 juin 2014 fixant les conditions particulières imposées pour l'admission à la circulation aérienne des paramoteurs	Hoofdstuk 4. – Wijzigingen van het koninklijk besluit van 10 juni 2014 tot vaststelling van de bijzondere voorwaarden opgelegd voor de toelating tot het luchtverkeer van paramotoren
Art. 8. Dans l'arrêté royal du 10 juin 2014 fixant les conditions particulières imposées pour l'admission à la circulation aérienne des paramoteurs, il est inséré un article 26/1 rédigé comme suit :	Art. 8. In het koninklijk besluit van 10 juni 2014 tot vaststelling van de bijzondere voorwaarden opgelegd voor de toelating tot het luchtverkeer van paramotoren wordt een artikel 26/1 ingevoegd, luidende:
« Art. 26/1. Par dérogation à l'article 26, §1 ^{er} , 2°, c), le délai de 90 jours est prolongé à 180 jours pour l'autorisation de pilotage d'un paramoteur avec un passager à bord entre le 18 mars 2020 et le 31 juillet 2020 inclus. ».	“Art. 26/1. In afwijking van artikel 26, §1, 2°, c), wordt de termijn van 90 dagen verlengd tot 180 dagen voor elke toelating tot het besturen van een paramotor met een passagier aan boord in de periode van 18 maart 2020 tot en met 31 juli 2020.”.
Art. 9. Dans l'arrêté royal du 10 juin 2014 fixant les conditions particulières imposées pour l'admission à la circulation aérienne des paramoteurs, il est inséré un article 27/1 rédigé comme suit :	Art. 9. In het koninklijk besluit van 10 juni 2014 tot vaststelling van de bijzondere voorwaarden opgelegd voor de toelating tot het luchtverkeer van paramotoren wordt een artikel 27/1 ingevoegd, luidende:
« Art. 27/1. Par dérogation à l'article 27, §1 ^{er} , la validité de chaque check-up pratique qui expire pendant la période du 18 mars 2020 au 31 juillet 2020 inclus reste valable jusqu'au 30 septembre 2020 inclus. ».	“Art. 27/1. In afwijking van artikel 27, §1, van hetzelfde besluit zal elke praktische check-up die komt te vervallen in de periode van 18 maart 2020 tot en met 31 juli 2020 geldig blijven tot en met 30 september 2020.”.
Art. 10. Dans l'arrêté royal du 10 juin 2014 fixant les conditions particulières imposées pour l'admission à la circulation aérienne des paramoteurs, il est inséré un article 30/1 rédigé comme suit :	Art. 10. In het koninklijk besluit van 10 juni 2014 tot vaststelling van de bijzondere voorwaarden opgelegd voor de toelating tot het luchtverkeer van paramotoren wordt een artikel 30/1 ingevoegd, luidende:
« Art. 30/1. Par dérogation à l'article 30 du même arrêté, tous les privilèges afférents à la qualification de moniteur qui expirent pendant la période du 18 mars 2020 au 31 juillet 2020 inclus restent valables jusqu'au 30 septembre 2020 inclus. ».	“Art. 30/1. In afwijking van artikel 30 van hetzelfde besluit zullen alle voorrechten verbonden aan de bevoegdverklaring als monitor die verstrijken van 18 maart 2020 tot en met 31 juli 2020 inbegrepen geldig blijven tot en met 30 september 2020.”.
Chapitre 5. – Modifications de l'arrêté royal du 10 avril 2016 relatif à l'utilisation des aéronefs télépilotes dans l'espace aérien belge	Hoofdstuk 5. – Wijzigingen van het koninklijk besluit van 10 april 2016 met betrekking tot het gebruik van op afstand bestuurd luchtvaartuigen in het Belgisch luchtruim

<p>Art. 11. Dans l'arrêté royal du 10 avril 2016 relatif à l'utilisation des aéronefs télépilotes dans l'espace aérien belge, il est inséré un article 22/1 rédigé comme suit :</p>	<p>Art. 11. In het koninklijk besluit van 10 april 2016 met betrekking tot het gebruik van op afstand bestuurd luchtvaartuigen in het Belgisch luchtruim wordt een artikel 22/1 ingevoegd, luidende:</p>
<p>« Art. 22/1. §1. Par dérogation à l'article 22, §2, 1°, la durée de validité du certificat médical pour LAPL sans limitations ou du certificat médical LAPL avec uniquement une limitation visuelle (VDL, VML, VNL, CCL, VCL) qui expire pendant la période du 18 mars 2020 au 31 juillet 2020 inclus, est automatiquement prolongée jusqu'au 30 novembre 2020 inclus. ».</p>	<p>“Art. 22/1. §1. In afwijking van artikel 22, §2, 1°, zal de geldigheidsduur van een medisch certificaat voor LAPL zonder beperkingen of een medisch certificaat LAPL met louter een visuele beperking (VDL, VML, VNL, CCL, VCL), dat verstrijkt in de periode van 18 maart 2020 tot en met 31 juli 2020 inbegrepen automatisch verlengd worden tot en met 30 november 2020.</p>
<p>§2. Par dérogation à l'article 22, §2, 2°, la licence de télépilote est automatiquement prolongée jusqu'au 31 août 2020 inclus si, dans les 24 mois précédents le 18 mars 2020, le télépilote titulaire de cette licence n'a pas pu effectuer le nombre de vols et/ou d'heures exigé.</p> <p>Au plus tard le 31 août 2020, le télépilote démontre à la DGTA qu'il remplit les conditions de maintien de validité de sa licence. ».</p>	<p>§2. In afwijking van artikel 22, §2, 2°, wordt het bewijs van bevoegdheid als bestuurder van een RPA automatisch verlengd tot en met 31 augustus 2020 indien de houder van dit bewijs in de 24 maanden voorafgaand aan 18 maart 2020 niet in staat is geweest om het vereist aantal vluchten en/of uren uit te voeren.</p> <p>Uiterlijk op 31 augustus 2020 toont de bestuurder van een RPA aan het DGLV aan dat hij voldoet aan de voorwaarden voor het behoud van de geldigheid van zijn bewijs van bevoegdheid.”.</p>
<p>Art. 12. Dans l'arrêté royal du 10 avril 2016 relatif à l'utilisation des aéronefs télépilotes dans l'espace aérien belge, il est inséré un article 30/1 rédigé comme suit :</p>	<p>Art. 12. In het koninklijk besluit van 10 april 2016 met betrekking tot het gebruik van op afstand bestuurd luchtvaartuigen in het Belgisch luchtruim wordt een artikel 30/1 ingevoegd, luidende:</p>
<p>« Art. 30/1. §1. Par dérogation à l'article 30, un candidat peut effectuer tout ou partie de sa formation pratique sans être titulaire d'au moins un certificat médical pour LAPL en cours de validité si celle-ci se déroule pendant la période à partir de la levée de l'interdiction temporaire des vols de formation et le 31 août 2020 inclus.</p>	<p>“Art. 30/1. §1. In afwijking van artikel 30 kan een kandidaat zijn praktische opleiding geheel of gedeeltelijk uitvoeren zonder houder te zijn van minstens een geldig medisch certificaat voor LAPL, indien deze plaatsvindt in de periode vanaf de intrekking van het tijdelijk verbod op opleidingsvluchten tot en met 31 augustus 2020.</p>
<p>§2. Au plus tard à la date de sa demande en vue de la délivrance de sa licence ou d'une qualification, le candidat démontre à la DGTA être titulaire d'un certificat médical en cours de validité. ».</p>	<p>§2. Uiterlijk op de indieningsdatum van zijn aanvraag voor de afgifte van zijn bewijs van bevoegdheid of van een bevoegdverklaring toont de kandidaat aan het DGLV aan dat hij houder is van een geldig medisch certificaat.”.</p>
<p>Art. 13. Dans l'arrêté royal du 10 avril 2016 relatif à l'utilisation des aéronefs télépilotes dans l'espace aérien belge, il est inséré un article 31/1 rédigé comme suit :</p>	<p>Art. 13. In het koninklijk besluit van 10 april 2016 met betrekking tot het gebruik van op afstand bestuurd luchtvaartuigen in het Belgisch luchtruim wordt een artikel 31/1 ingevoegd, luidende:</p>

« Art. 31/1. Par dérogation à l'article 31, 1°, un candidat ayant réussi, pendant la période du 18 mars 2019 au 30 juin 2019 inclus, l'examen théorique RPAS, peut présenter l'examen pratique visé au même article jusqu'au 31 août 2020 inclus. ».	“Art. 31/1. In afwijking van artikel 31, 1°, kan een kandidaat die in de periode van 18 maart 2019 tot en met 30 juni 2019 geslaagd is voor het theorie-examen RPAS de vaardigheidstest bedoeld in hetzelfde artikel afleggen tot en met 31 augustus 2020.”.
Art. 14. Dans l'arrêté royal du 10 avril 2016 relatif à l'utilisation des aéronefs télépilotés dans l'espace aérien belge, il est inséré un article 35/1 rédigé comme suit :	Art. 14. In het koninklijk besluit van 10 april 2016 met betrekking tot het gebruik van op afstand bestuurd luchtvaartuigen in het Belgisch luchtruim wordt een artikel 35/1 ingevoegd, luidende:
« Art. 35/1. Par dérogation à l'article 35, §3, la durée de validité des qualifications d'instructeurs de vol RPAS, est automatiquement prolongée jusqu'au 31 décembre 2020 inclus. ».	“Art. 35/1. In afwijking van artikel 35, §3, wordt de geldigheidsduur van bevoegdverklaringen voor RPAS-vlieginstructeurs automatisch verlengd tot en met 31 december 2020.”.
Art. 15. Dans l'arrêté royal du 10 avril 2016 relatif à l'utilisation des aéronefs télépilotés dans l'espace aérien belge, il est inséré un article 37/1 rédigé comme suit :	Art. 15. In het koninklijk besluit van 10 april 2016 met betrekking tot het gebruik van op afstand bestuurd luchtvaartuigen in het Belgisch luchtruim wordt een artikel 37/1 ingevoegd, luidende:
« Art. 37/1. Par dérogation à l'article 37, §3, la durée de validité des certificats d'examineurs RPAS est automatiquement prolongée jusqu'au 31 décembre 2020 inclus. ».	“Art. 37/1. In afwijking van artikel 37, §3, wordt geldigheidsduur van de certificaten voor RPAS-examinators automatisch verlengd tot en met 31 december 2020.”.
Chapitre 6. - Dispositions finales	Hoofdstuk 6. – Slotbepalingen
Art. 16. Le présent arrêté entre en vigueur le 18 mars 2020.	Art. 16. Dit besluit treedt in werking op 18 maart 2020.
Art. 17. Le Ministre qui a le transport aérien et la navigation aérienne dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.	Art. 17. De Minister bevoegd voor het luchtvervoer en de luchtvaartnavigatie is belast met de uitvoering van dit besluit.
Bruxelles, le	Brussel, op
PAR LE ROI:	VAN KONINGSWEGE:

